



el tlacuache

S U P L E M E N T O C U L T U R A L

Celebración a los muertos: esencia inmortal de Tenextepango

María Ortiz Rodríguez
Lic. en Comunicación Humana
Habitante de Tenextepango

En este breve artículo se expone la celebración a los muertos en Tenextepango, localidad ubicada en la región oriente del estado de Morelos. Para su población, ésta es una de las tradiciones más significativas que la gente honra y respeta a sus difuntos a través de la puesta de las ofrendas que varían de acuerdo al motivo de la muerte de la persona y la edad. Como parte de la celebración se incluye además el "baile de la calavera" que llevan cabo grupos conformados por la población, conocidos como "palomillas" que realizan corridos por diferentes casas de la localidad. Estos dos aspectos son los que se desarrollan en este escrito. Se agradecen los comentarios y observaciones hechas por el Ing. Sergio Ortiz y la Mtra. Adriana Sal...

La colocación de las ofrendas

De acuerdo a la Señora Rosa, originaria del poblado, aproximadamente en el año de 1947, la llegada de los santos difuntos comenzaba el día 15 de octubre en la iglesia con el repique de las campanas que anunciaba que los "muertitos" estaban por arriba en tres días y tres de la tarde. Con el paso del tiempo esta costumbre se fue perdiendo ahora se inicia el 28 de octubre con la colocación de las ofrendas para las personas que murieron de manera natural (accidentes o atentados), es decir, para los "matados". Posteriormente se colocan ofrendas el 31 de octubre dedicadas a los niños y el 1 de noviembre a los adultos. Todos estos días se oyen repicar las campanas a media día. La costumbre es que la ofrenda debe estar colocada antes de las 12 de la tarde, así que desde muy temprano los se empieza con los preparativos. Años atrás, las ofrendas solían adornarse con flores de cempasúchil y de terciopelo que crecían en el poblado además de alimentos típicos de la localidad como mole (rojo y verde), el dulce de calabaza y los tejocotes en conserva, tascas y pan de muerto, habíamos presencia de alimentos influenciados por el mercado de la zona. El señor Arnulfo menciona que los elementos esenciales de las ofrendas han sido las flores en un vaso con agua, las velas que representan la luz, el sahumerio o adorno de papel morado y el retrato de la persona a la que se le dedica la ofrenda. Mientras que los alimentos varían de acuerdo a si es un niño o un adulto, pero básicamente incluyen calabazas, tejocotes en conserva; mole (rojo y verde); pan de muerto; frutas como jícama, manzana, naranja, plátanos; en ocasiones algún licor como tequila, zacualpan y/omezcalt. Es muy importante colocar un camino de pétalos de cempasúchil, desde la entrada principal hasta la ofrenda terminando con una cruz elaborada con las mismas flores, ya que es la guía para llegar a la ofrenda.

Un día después del 28 y 31 de octubre y del 1 de noviembre, las personas levantan la ofrenda que colocaron en sus casas para llevarla al panteón. Sin embargo, el día más significativo es el 2 de noviembre cuando se "acompañan a los muertos" para convivir con ellos en el panteón. Las familias llegan desde muy temprano y durante todo el día consumen los alimentos, se escuchan risas, cantos religiosos y oraciones; las bandas



Foto panorámica, tumbas adornadas y familias conviviendo. Tenextepango. 2 de Noviembre 2013.

de viento y marichis se cantan para que toquen algunas melodías. Se crea un ambiente muy vivo ya que las tumbas son adornadas con las flores de cempasúchil, terciopelo y otras de temporada, el pópomo y las velas, formando un panteón lleno de luz y magia.

"Las palomillas" "baile de la calavera"

Un aspecto peculiar de la celebración a los muertos en Tenextepango es el "baile de la calavera" que se lleva cabo en la noche del 1 de noviembre. Ésta consiste en que familias, amigos y vecinos se reúnen para formar un grupo que se llama "palomilla" para pedir "calavera" en diferentes casas. Un primer momento consiste en disfrazarse, ya que cada participante se caracteriza de algún personaje referente a esos días (vampiros, momias, hombres lobo, etc.) o personajes que estén de moda o algún famoso (políticos, empresarios), en otras ocasiones surge de la imaginación de cada uno creando sus propios trajes. El siguiente paso es la organización de lo que se cantará en las casas donde se vaya a "pedir calavera". Años atrás se utilizaban instrumentos musicales como flautas de carriz, maracas con botellas de piedra, guitarras, etc., pero actualmente son pocas las palomillas que las utilizan, más bien se apoyan de los celulares y las grabadoras, para poner un ambiente diferente y personalizado a sus cantos y bailes, pues algunos inventan sus propios versos mezclados con chistes. Cada grupo tiene su "personalidad" que los identifica y puede ser solo formado de niños o adultos, amigos o familias.

Tanto el momento de disfrazarse como el de la organización de los cantos se desarrollan en la casa de algún miembro de "la palomilla" cuando comienza a oscurecer. Una vez que se han puesto de acuerdo se inicia el recorrido por diversas casas donde cantan y bailan, mientras los anfitriones les ofrecen algo de la ofrenda que es recogido por uno o varios miembros del grupo que son los encargados de concentrar lo que se vaya juntando. Durante toda la noche, en el centro de la localidad se encuentran diversas "palomillas" en el camino, en un bullicio como si fuera de día. Al final regresa a la casa desde donde se inició para repartir entre todos, lo que se logró juntar en el transcurso de la noche, en un acto de concentración y distribución. También se hace un recuento de todos los incidentes del recorrido en algunas casas, hasta se leen historias de terror.

"Lencho 'El treco'" "rompe que se recuerda en restos"

Un personaje importante de este poblado era el Señor Lorenzo López Aragón, mejor conocido como "Lencho 'El treco'". Éste era un trovador, compositor y animador muy relevante en estas fechas ya que su gran ingenio e imaginación brotaba para componer versos y corridos. Cuando "bailaba la calavera" su creatividad surgía en los rajes que portaba las alanzas que realizaba por las calles los versos que escribía. A continuación se presenta uno de sus tantos versos a familiares que se cantan durante el 1 de noviembre.



"Listos para iniciar el baile de la calavera". Familia anfitriona de la casa y punto de reunión. Tenextepango. 1 de Noviembre 2011.

ENTRADA

Ya llegó la calavera
Y quiere verte bailar
Para que con mucho gusto
Le compartas tu altar

Venimos de todas partes
Y llegamos muy contentos
Pues queremos embolsarnos
Ese rico pan de muerto

ESTRIBILLO

Canela de azahar, canela de azahar, para los muchachos que sepa

VERSOS INTERCALADOS

Estaba el diablo sentado
Sentado en su huizache
Y estaba bien apurado
Componiéndose su huarache

Este muerto tan panzón
Que está ahí en el altar
Si me lo dieran a mí
Me lo echaría a mi morral

Calavera, véte al monte
¡No señor porque me espanto!
¿Pues a dónde quieres irte?
Yo, señor, al camposanto

ESTRIBILLO

Canela de azahar, canela de azahar, para los muchachos que sepa

VERSOS DE DESPEDIDA

Ya se va la calavera
Y se va para su casa
Saboreando el rico dulce
Que hicieron de calabaza

Ya se va la calavera
Y se va muy agradecida
Porque aquí, en esta casa
Siempre es bien recibida

Reflexiones

La celebración de los difuntos en el poblado de Tenextepango con parte con otros lugares en Morelos y el país, la puesta de las ofrendas que tienen como significado recibir y convivir con los muertos que llegan durante finales de octubre e inicios de noviembre. El acto de ofrendas significa respetar y honrar a los seres queridos. Sin embargo, hay otro nivel de convivencia que aquí se ha destacado el de los vivos, a través de la conformación de "pabmillas" para pedir "el baile de la calavera", un aspecto peculiar de la localidad de Tenextepango. Esta costumbre ha sido adoptada también por los inmigrantes indígenas de Guerrero Oaxaca y Puebla que llegaron desde hace varias décadas a vivir ahí.



Panteón Ejidal, tumba adornada, muestra de respeto y amor. Tenextepango. 2 de noviembre 2012.

Ofrenda dedicada a San Juan Bautista en Coatetelco, Morelos

Janeth Pineda Paredes
María Fernanda Rivera Bautista

Proyecto Etnografía de las Regiones Indígenas de México en el Nuevo México

Coatetelco es un pueblo de tradición cultural náhuatl ubicado en el municipio de Miaquatlán del estado de Morelos donde se prepara el huente (palabra que en náhuatl significa ofrenda) dedicado al santo patrón San Juan Bautista, el 23 de junio. Este artículo se centra en el registro etnográfico de la puesta de la ofrenda en la iglesia de la comunidad.

En torno a esta tradición, hay una más que se realiza ese mismo día, el huente a los aires que ya se analizó en otro artículo (03 de agosto del 2014) y que se consume en parajes sagrados que se localizan en los campos de cultivo cercanos de la comunidad. Alude Maldonado (2005:51) que hay una leyenda publicada por Moreno Flores en 1886, que antes de la evangelización franciscana en Coatetelco de la imposición patronal de un sant católico, el añoche de la fecha del 23 de junio se celebraban impresionantes ritos prehispánicos alrededor de la laguna un culto a la agua íntimamente relacionado con la suprema diosa madre.

"En vena de sus grandes hogueras esperaban al doce de la noche del 23 de junio para reverenciar a la diosa madre con finos y delicados ramos y coronas de flores a su diosa Madre protectora de la laguna. El 24 de junio días siguientes de tan solemne rito en la laguna habría sido la fecha del comienzo de la evangelización masiva del pueblo, probablemente entre 1529 y 1530 (Gutiérrez, 1978:8) y, por tal razón, la comunidad estaría bajo la protección del precursor de Jesucristo San Juan Bautista, el sant católico que bautizó a Jesús y que oficialmente sustituyó a la poderosa Madre prehispánica" (Maldonado, 2005:51).

Para los coatetelquenses la fiesta de San Juan Bautista es la más significativa que celebran a su santo patrono y a través de la ofrenda se le agradece por las cosechas que se obtendrán a finales de septiembre o comienzo de octubre. La fiesta de San Juan ha



El comité organizador de la fiesta en la procesión para llevar el huente a San Juan Bautista/Coatetelco/María Fernanda Rivera Bautista

sido descrita por Maldonado (2005) de la siguiente manera.

"Paralelamente a la actividad del huentle los aires, en una casa distinta a aquella donde se llevó a cabo la preparación de la ofrenda a los aires, un grupo de mujeres cooperaron sumando de obrar para elaborar la comida ofrenda-comida consagrada a San Juan Bautista, en su víspera" (Maldonado, 2005:110).

Por lo anterior podemos entender que la fiesta de San Juan, forma parte del calendario agrícola que hay una concordancia al festejar al santo patrono del pueblo con la ofrenda a los aires que se lleva a cabo el mismo día.

Organización para la fiesta de San Juan Bautista

En Coatetelco se nombra a un comité organizador de la fiesta patronal, integrado por un presidente, un tesorero y cuatro vocales, todos hombres. Cabe mencionar que el comité es elegido por medio de asambleas las que convoca el ayuntamiento un mes antes de la celebración.

Una vez elegido el comité se divide los trabajos entre cada uno de los integrantes

Algunos se les asigna la comisión de visitar las familias en sus viviendas, para pedirles la cooperación monetaria/oen especie (maíz, semilla de pipián, pollos, leña, carbón, entre otros) y otros se quedan en la oficina para recibir más cooperaciones, algunos más preparan el lugar donde se llevará a cabo el jaripeo. Alacompañan a las promesas que se realizan durante todo el día en la fiesta dedicada a San Juan.

Organización de la ofrenda a San Juan Bautista

Los preparativos de la ofrenda comienzan el día anterior (22 de junio) en las casas del presidente del comité de la fiesta. Es ahí donde se reúne la familia con la gente que desea ayudar, pues son varias las actividades que se realizan.

Las responsabilidades están bien definidas por un lado los señores están sentados en círculo como para mirarse o sostenerse con otros, y ayudando en los trabajos más pesados como colocar la gran piedra que sostendrá las cazuelas, entre otros.

En tanto las mujeres ponen elnixcómil que significa maíz cocido para las tortillas y

tamales nexos. Cosen las pepitas en un comal y "tienen que estar moviéndolas para que no se quemem y se cosan parejo". Una vez cocidas se pasan a un gran mortero conocido como "forma o m aquilador" en el que dos señores las mueven para obtener el polvo para el mole verde. Algunos han indicado que estos morteros provienen de África, a través de la presencia de esclavos traídos de allá.

Por la tarde del 23 de junio en las casas del presidente se dan cita los danzantes, familiares y vecinos que acompañan en el recorrido de la procesión para llevar la ofrenda en honor a San Juan Bautista a su iglesia. En tanto llega la hora de partir, se



Un día antes se tiene que tostar la semilla de pipián, porque el siguiente día se prepara el mole verde que es exclusivo de la ofrenda a San Juan Bautista / Coatetelco/Junio 2014/ Janeth Pineda Paredes



Elementos del huentle dedicado a San Juan Bautista / Coatetelco/Junio 2014/ María Fernanda Rivera Bautista

les invita con el mole verde de pipián, acompañado de tamales nexos, al mismo tiempo que los familiares del presidente preparan los alimentos/outensilios que son parte de la ofrenda que constará de mole verde de pollo, mervidot, tamales nexos, chocolate con agua, pan de dulce, marquesotes, jarritos de barro, jicaritas con agua, sal y velas decoradas, arreglos florales y el arco de flores.

Los alimentos se acomodan en utensilios grandes y nuevos, estos deben estar calientes "porque lo que comen los santos es el aroma que sale del vapor". Los tamales son colocados en un chiquihuite con una hoja grande de plátano, que permite que se conserven calientes. En una olla se pone el mole de pipián, jarros grandes de chocolate, en canastase acomoda el pan y en otras los trastos que serán utilizados para servir la comida del huentle.

Procesión rumbo a la iglesia San Juan Bautista

Las comparsas de chinelo y las danzas de tecuanes, moros y vaqueros, se alistan para salir en procesión rumbo a la iglesia de San Juan Bautista. Junto a ellos van los miembros del comité organizador quienes son los encargados de llevar la ofrenda acompañados de su familia de todos los invitados. Van en procesión, y llevan los arreglos florales y los arcos que decorarán el altar de la iglesia. En la tarde de la iglesia la gente del pueblo espera la llegada de la procesión que se anuncia con el sonido de los cuetes.

Acomodo de la ofrenda

A la llegada de los que traen la ofrenda, colocan los alimentos en el altar y dejan que las mujeres sirvan los alimentos, conforme el orden que dicta la persona responsable de conducir el ritual.

Primero colocan las hojas de plátano (localmente conocido como hojas de papa) a la manera de mantel posteriormente colocan 13 tazas con chocolate de agua y una pieza de pan por cada taza, 13 platos de mole verde con 13 piezas de pollo y 13 piezas de los tamales nexos, 13 jicaritas con agua, platos con sal, como ya es tradición en Coatetelco, los marquesotes que son elaborados de manera artesanal por gente de la localidad.

Una vez concluida la ofrenda el comité organizador coloca un huentle a cada santo

que se encuentran en la iglesia, tanto Doña Chema, señora con tradición que sabe el

orden en el que van los alimentos de la ofrenda, nos dio el siguiente

"Y se ponen 13 platos de cada cosa que se le coloca a Jesús y a sus 12 discípulos,

por eso la gente cree que se lea San Juan y a los demás santitos, se les sube la ofrenda

a su altar a cada santito que se encuentra en la iglesia. La ofrenda se acomoda primero

poniendo una taza de chocolate y su respectiva pieza de pan en el centro para después

colocarse el sellado izquierdo y el derecho; de igual manera se irán colocando

los demás elementos del plato de mole de pipián, los tamales nexos, los jarritos

y jicaritas con agua, eso son jacualitos se llaman jacualitos porque la virgen se llama

La sal y los marquesotes los ponen porque son costumbre de aquí del pueblo

y ya no se hace como antes con el pusunque. Las cuatro velas que significan la luz,

y también el sahumerio que es para llamar a los santos con su aroma" (Doña Anselma,

20 de agosto del 2014).

Mientras se encargada de colocar el huentle terminando de hacer el resto de la gente

espera y los integrantes del comité colocan el arco floral en el altar de San Juan y

acomodan los arreglos florales en la iglesia una vez terminada la ofrenda,

el sacerdote inicia la misa.

Al término de la misa, la responsable coloca la ofrenda con ayuda de los familiares

del presidente y participan con todos los asistentes en la iglesia a los alimentos que

fueron dispuestos en la ofrenda.

Reflexiones finales.

La ofrenda dedicada a San Juan Bautista, es en agradecimiento por las cosechas

futuras y asegurando a su vez el "buen temporal" para lograrlas. Para los pobladores

de Coatetelco esta ofrenda no sólo es importante dentro de su cosmovisión, sino

también en su vida cotidiana, ya que la agricultura es una de sus principales actividades

económicas y una gran parte de su destino para su autoabasto, otros para fines rituales

que es en la fiesta patronal donde los coatetelcos se reúnen para comer y beber

que son cultivados por ellos mismos, un ejemplo es la semilla de pipián, el maíz, la hoja para

envolver los tamales, entre otros. Cabe mencionar que el poblador persiste en conservar

su tradición y sobre todo en las que tiene que ver con la fiesta patronal. Se pide

la cooperación al pueblo económico y/o en especie. La gran mayoría corresponden

a esta petición, pero también existen quienes no cooperan por la razón de que son

de otra religión a pesar de estas circunstancias se observa la participación de una

gran parte de los pobladores, se demuestra porque año con año se mantienen estas

tradiciones y costumbres.

SEP

SECRETARÍA DE
EDUCACIÓN PÚBLICA

CONACULTA

75 ANIVERSARIO
INAH

VISOR

Mes del Cine Documental Francés en México
Noviembre 2014

Jóvenes Realizadores

JUEVES 6, 13, 20 Y 27

Sede: Museo Regional Cuauhnáhuac – Palacio de Cortés

Cuernavaca, Morelos | Centro Histórico

18:00 H | Entrada Gratuita

20
Jueves**Los Chebabs de Yarmouk**
(Les Chebabs de Yarmouk)Dirigida por Axel Salvatori-Sinz
Francia / 2012 / 77'

SINOPSIS

Los Chebabs (jóvenes palestinos) son un pequeño grupo de chicos y chicas que se conocen desde la adolescencia. Hoy día, en edad adulta, tienen una enorme sed de vivir totalmente, pero se enfrentan a realidades complejas. Entre la necesidad de la libertad y la pertenencia a un grupo, entre el deseo de la rebelión y la vida tranquila, las opciones son difíciles; pero todo es mucho más difícil cuando se es un Chebab palestino refugiado en Yarmouk, un campamento ubicado en Siria.

www.inah.gov.mx | palaciodecortes@inah.gov.mx | http://cineclubpalaciodecortes.blogspot.mx/ (01777) 312 69 96 y 312 81 71 ext. 258103

Zona Arqueológica de
Chalcatzingo

14 y 15 de noviembre de 2014

Noche de observación astronómica
Entrada gratuita

Informes:
01 (777) 3 12 59 55 / 3 12 31 08 ext. 258027
difusion.mor@inah.gov.mx

para alumnos de primaria y secundaria

16:00 - 18:00 hrs. : Visitas guiadas por la zona arqueológica

15 de noviembre
18:00-18:30 hrs. : Ingreso a la Plaza Principal de la Zona Arqueológica de Chalcatzingo18:30-19:30 hrs. : Ponencia
Conceptos astronómicos Mesoamericanos
Astr. Daniel Flóres Gutiérrez del Instituto de Astronomía de la UNAM

19:30-20:00 hrs. : Observación simulada con mapa celeste digital

20:00-22:30 hrs. : Observación con telescopios desde la Plaza Principal con el apoyo del Ing. Rogelio Ajuria y grupo de Astronomía

22:30-23:00 hrs. : Desalojo de la Zona Arqueológica de Chalcatzingo

mehua
yohualli
La noche despierta

el tlacuache

CONACULTA • INAH

Matamoros 14, Acapantzingo, Cuernavaca, Morelos

www.morelos.inah.gov.mx

Órgano de difusión de la comunidad de la Delegación INAH Mo.

Consejo Editorial

Eduardo Corona Martínez | ~~Isabel Haza~~ | ~~Salgado~~
Luis Miguel Morayta Mendoza | ~~Raúl Francisco González Quezada~~
Giselle Canto Aguilar

Coordinación editorial de este | ~~Luis Miguel Morayta Mendoza~~
Diseño y formación | ~~Joanna Morayta~~ | ~~Concepción~~

El contenido de los artículos es responsabilidad exclusiva de sus aut.